



ESPAÑOL



| UX355 | MANUAL DEL USUARIO

Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su teléfono. Guárdelo para consultarlo en el futuro.

PRECAUCIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

¡ AVISO! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.



3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.

5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

PRECAUCIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.

3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.

5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar unchoque electrico o peligro de incendio.



7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.



8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.

9. Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

CONTENIDO

Precaución de Seguridad Importante 1

Contenido 4

Bienvenidos 9

Detalles técnicos 10

Información sobre la exposición a
radiofrecuencias de la FCC 11

Descripción general del teléfono 12

Descripción general de los menús 14

Acceso al menú 16

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez 17

La batería 17

Instalación de la batería 17

Extraer la batería 17

Cargar la batería 17

Nivel de carga de la batería 17

Encender y apagar el teléfono 18

Fuerza de la señal 18

Iconos en pantalla 19

Hacer llamadas 20

Corrección de errores de marcado 20

Acceso rápido a funciones prácticas 21

Mod. de manerae 21

Modo de bloqueo 21

Función de silencio 21

Ajuste rápido del volumen 21

Llamada en espera 22

ID del Llamador 22

Marcado rápido 22

Introducir y editar información 23

Introducción de texto 23

Funciones de las teclas 23

Modo PalabraT9 (T9) 23

Modo Abc (Multi-toque) 23

Modo 123 (Números) 23

Modo de Símbolos 23

Cambiar a mayúsculas o minúsculas 24

Ejemplos de introducción de texto 24

Uso de la entrada de texto Abc
(Multi toques) 24

Uso de la entrada de texto en
modo T9 24

Uso de la tecla SIG (Pala. T9 modo) 25

Agregar palabras a la base de
datos T9 25

Contactos en la memoria del teléfono 26

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos	26
Opciones para personalizar sus contactos	26
Agregar o cambiar el grupo	26
Cambiar el timbre de llamada	27
Agregar o cambiar el memorándum	27
Agregar o cambiar la imagen de identificación	27
Agregar marcado rápido	28
Modificar entradas de contactos	28
Agregar otro número de teléfono	28
Números predeterminados	29
Cambiar el número predeterminado	29
Editar números telefónicos almacenados	29
Edición de nombres almacenados	29
Editar opciones personalizadas	30

Borrar	30
Borrado de un número de teléfono de un contacto	30
Otras formas de borrar un Contacto	31
Borrar un marcado rápido	31
Números de teléfono con pausas	31
Almacenar un número con pausas	32
Agregar una pausa a un número ya existente	32
Búsqueda en la memoria del teléfono	33
Desplazamiento por sus contactos	33
Búsqueda por letra	33
Opciones de búsqueda	33
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	34
Desde Contactos	34
Desde Llamadas recientes	34
Marcado rápido	34

Uso de los menús del teléfono 35

Contactos	35
1. Contactos	35
2. Nuevo Contacto	36
3. Grupos	36
4. Marcaciones Rápidas	37
5. Mis Info Contacto	37
Mensajería	38
1. Nuevo Mensajes Texto	39
2. Nuevo Mensajes Foto	41
3. Entrada	43
4. Salida	44
5. Borrador	45
6. Correo De Voz	45
7. Configuraciones	46

CONTENIDO

7.1 Auto Guardar	46	5. Temporizador De Llamada	49	3. Sonidos	55
7.2 Auto Borrar	46	6. Contador Datos	49	Aparato	56
7.3 Auto Ver Texto	46	Multimedia	50	1. Comando De Voz	56
7.4 Auto Recibir Foto	46	1. Hacer Foto	50	2. Mi Menú	57
7.5 Dev Llamada #	46	2. Hacer Vídeo	51	3. Reloj De Alarma	57
7.6 Correo De Voz #	46	3. Grabar Voz	52	4. Calendario	58
7.7 Modo Anotac	46	4. Foto Galería	52	5. Calculadora De Propinas	58
7.8 Texto Rápido	47	5. Vídeo Galería	52	6. Nota	58
7.9 Auto Reproducir Texto	47	6. Broche Voz	52	7. Calculadora	59
7.0 Firma Texto	47	easyedgeSM	53	8. Reloj Mundial	59
7.* 2-Min Recordatorio	47	1. easyedge Apps	54	9. Cronómetro	60
8. Borrar Todos	47	2. easyedge Info	54	Ambiente	60
Lista Llam	48	Mi Material	55	1. Sonido	61
1. Perdidas	48	1. Imágenes	55	1.1 Timbres	61
2. Marcadas	49	2. Vídeos	55	1.2 Vol Teclado	61
3. Recibidas	49			1.3 Tono De Flip	61
4. Todos	49				

1.4 Volumen	61	3. Sistema	65	5.6 Volumen Automático	69
1.5 Tonos De Alerta De Mensaje	62	3.1 Selec Sistema	65	5.7 Airplane Mode	70
1.6 Alertas Servc	62	3.2 Fijar NAM	65	5.8 TTY	70
1.6.1 Cambio Servicio	62	3.3 Auto-NAM	65	6. Configuraciones De Datos	70
1.6.2 Bip De Minuto	62	3.4 Sistema De Servicio	65	6.1 Conexión PC	70
1.6.3 Conectar Llam	62	4. Seguridad	66	7. Bluetooth	71
1.6.4 Volver Arriba	62	4.1 Bloq. Teléfono	66	7.1 Pareja De Dispositivos	71
1.7 Tonos De Activación/ Desactivación	62	4.2 Llamadas De Restringir	66	7.2 Energía	72
2. Pantalla	63	4.3 Emergencia #s	67	7.3 Mi Visibilidad	72
2.1 Pantallas	63	4.4 Cambiar Código De Bloqueo	67	7.4 Mi Nombre De Bluetooth	73
2.2 Pancarta	63	4.5 Restablecer Valor Predeterminado	68	7.5 Mi Info De Bluetooth	73
2.3 Luz De Fondo	63	5. Funciones	68	8. Ubicación	73
2.4 Estilos De Menú	63	5.1 Auto Reintent	68	Info de tel	74
2.5 Idiomas	64	5.2 Respuesta Llamada	68	1. Mi Número	74
2.6 Relojes Y Calendario	64	5.3 Auto Respuesta	69	2. Versión SW	74
2.7 Fuentes Llamando	64	5.4 Marcar 1 Toque	69	3. Glosario De Iconos	74
2.8 Esquemas De Color	64	5.5 Privacidad	69	4. Memoria Estado	74

CONTENIDO

Información de seguridad de la TIA 75

Exposición a las señales de radiofrecuencia	75
Cuidado de la antena	75
Funcionamiento del teléfono	75

Seguridad 75

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	76
Manejo	76
Dispositivos electrónicos	76
Marcapasos	76
Las personas con marcapasos:	76
Aparatos para la sordera	77
Otros dispositivos médicos	77
Centros de atención médica	77
Vehículos	77

Instalaciones con letreros	77
Aeronaves	77
Áreas de explosivos	77
Atmósfera potencialmente explosiva	78
Para vehículos equipados con bolsas de aire	78

Información de seguridad 78

Seguridad del cargador y del adaptador	78
Información y cuidado de la batería	78
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	79
Aviso general	79
Daños en su odio	80

Actualización de la FDA para los consumidores 81

10 Consejos de Seguridad para Conductores 88

Información al consumidor sobre la SAR 90

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 92

Accesorios 94

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA 95

Índice 98

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular UX355, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA) y Servicio avanzado de teléfono móvil (AMPS). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, como una claridad de voz enormemente mejorada, este teléfono ofrece:

- Capaz de **easyedge**SM.
- Gran pantalla de cristal líquido de fácil lectura con luz trasera y 9 líneas, e iconos de estado.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 24 teclas.
- Función de altavoz.
- Interface activada por menú con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth[®].

Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth[®] son propiedad de la Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL UX355 es un teléfono de triple modo que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz. La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce

DETALLES TÉCNICOS

la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil).

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A	Interfaz de aire tri-modo CDMA
	TSB-74	Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas
	ANSI J-STD-008	ICS-95 adoptado para la interfaz de
	TIA/EIA-IS2000	aire 1xRTT cdma2000 de banda de
	ANSI TIA/EIA 553A	frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634	MAS-BS
	TIA/EIA/IS/651	PCSC-RS
	TIA/EIA/IS-41-C	Operaciones intersistemas
	TIA/EIA/IS-124	Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B	Speech CODEC
	TIA/EIA/IS-99	Asignar datos y fax
	TIA/EIA/IS-637	Servicio de mensajes cortos
	TIA/EIA/IS-657	Datos de paquete
	IS-801	Servicio de determinación de posición (gpsOne)
	TIA/EIA/IS-707-A	Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97	Estación de base celular
	TIA/EIA/IS-98	Estación de móvil celular
	ANSI J-STD-018	Estación personal PCS
	ANSI J-STD-019	Estación de base PCS
	TIA/EIA/IS-125	Speech CODEC

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 1.5 cm (0.6 de pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1.5 cm (0.6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan

componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 1.5 cm (0.6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL TELÉFONO



Audífono Le permite escuchar a quien le llama.

Tapa Abra la tapa para contestar una llamada entrante y ciérrela para terminar la llamada.

Pantalla de cristal líquido Muestra mensajes e iconos indicadores.

Tecla suave izquierda Se usa para mostrar el menú de configuración de funciones.

Teclas Mi Menú Úsela para acceder rápidamente a los menús que configuró como acceso directo.

Teclas laterales Úselas para ajustar el volumen del timbre en modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.

Tecla SEND Utilícela para hacer o contestar llamadas.

Tecla BACK Presiónela para borrar un espacio o un carácter. Manténgala presionada para borrar palabras completas. También le permitirá retroceder en los menús, un nivel cada vez.

Tecla de Comando De Voz Úsela para acceder rápidamente al marcado de voz.

Mod. de manerae Úsela para configurar el modo (en modo de espera, presione  y manténgala así durante unos 3 segundos).

Tecla de navegación Se usa para tener acceso rápido a Mensajería, Altavoz, al Axxess Apps y a Mobile Web.

Tecla suave derecha Se usa para seleccionar una acción dentro de un menú.

Tecla de cámara Úsela para acceder rápidamente a la función de Cámara.

Tecla PWR/END Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.

Teclado alfanumérico Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.

Tecla de modo de bloqueo Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada  unos 3 segundos.

Microfono Permite que lo escuchen quienes lo llaman.

Lente de la cámara Proyecta el objeto al tomar una foto.

Flash Úselo para agregar flash al tomar fotos.

Conector del audífono Úselo para conectar el audífono para permitirle oír a quien le llama.

Pantalla exterior Muestra la pantalla LCD interna.

Puerto del cargador Conecta el cargador al teléfono.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS MENÚS

Contactos

1. Contactos
2. Nuevo Contacto
3. Grupos
4. Marcaciones Rápidas
5. Mis Info Contacto

Mensajería

1. Nuevo Mensajes Texto
2. Nuevo Mensajes Foto
3. Entrada
4. Salida
5. Borrador
6. Correo De Voz
7. Configuraciones
 1. Auto Guardar
 2. Auto Borrar
 3. Auto Ver Texto
 4. Auto Recibir Foto
 5. Dev Llamada #
 6. Correo De Voz #

7. Modo Anotac
8. Texto Rápido
9. Auto Reproducir Texto
0. Firma Texto
 - *. 2-Min Recordatorio
8. Borrar Todos
 1. Entrada
 2. Salida
 3. Borrador
 4. Todos

Lista Llam

1. Perdidas
2. Marcadas
3. Recibidas
4. Todos
5. Temporizador De Llamada
 1. Última Llamada
 2. Llamadas recibidas
 3. Llamadas marcadas

4. Todos las llamadas
6. Contador Datos
 1. Transmitido
 2. Recibido
 3. Total

Multimedia

1. Hacer Foto
2. Hacer Vídeo
3. Grabar Voz
4. Foto Galería
5. Vídeo Galería
6. Broche Voz

easyedgeSM

1. easyedge Apps
2. easyedge Info

Mi Material

1. Imágenes
2. Vídeos
3. Sonidos

Aparato

1. Comando De Voz
2. Mi Menú
3. Reloj De Alarma
4. Calendario
5. Calculadora De Propinas
6. Nota
7. Calculadora
8. Reloj Mundial
9. Cronómetro

Ambiente

1. Sonido

1. Timbres

2. Vol Teclado

3. Tono De Flip

4. Volumen

5. Tonos De Alerta De Mensaje

6. Alertas Servc

7. Tonos De Activación/ Desactivación

2. Pantalla

1. Pantallas

2. Pancarta

3. Luz De Fondo

4. Estilos De Menú

5. Idiomas

6. Relojes Y Calendario

7. Fuentes Llamando

8. Esquemas De Color

3. Sistema

1. Selec Sistema

2. Fijar NAM

3. Auto-NAM

4. Sistema De Servicio

4. Seguridad

1. Bloq. Teléfono

2. Llamadas De Restringsir

3. Emergencia #s

4. Cambiar Código De Bloqueo

5. Restablecer Valor Predeterminado

5. Funciones

1. Auto Reintent

2. Respuesta Llamada

3. Auto Respuesta

4. Marcar 1 Toque

5. Privacidad

6. Volumen Automático

7. Airplane Mode

8. TTY

6. Configuraciones De Datos

1. Conexión PC

7. Bluetooth

1. Pareja De Dispositivos

2. Energía

3. Mi Visibilidad

4. Mi Nombre De Bluetooth

5. Mi Info De Bluetooth

8. Ubicación

1. Ubicación encendido

2. Sólo E911

Info de tel

1. Mi Número

2. Versión SW

3. Glosario De Iconos

4. Memoria Estado

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS MENÚS

Acceso al menú

Oprima la tecla suave izquierda  **Menú** para acceder a nueve menús de teléfono. Hay dos métodos para llegar a los menús y submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar, o bien.
- Presione la tecla de número que corresponda al menú (o submenú).

Por ejemplo:

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
Se muestran nueve elementos de menú.
Use  para desplazarse por la lista de menús.

2. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del menú que desea seleccionar.
Aparecerá la lista del submenú.
3. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del submenú que desea seleccionar.
4. Use  para resaltar su valor preferido y presione  para seleccionarlo.

Nota

Oprima  para retroceder un paso (cuando esté accediendo a un Menú o seleccionando un ajuste). Los cambios en la configuración no se guardarán.

PARA HACER FUNCIONAR SU TELÉFONO POR PRIMERA VEZ

La batería

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Para instalar la batería, introduzca la parte inferior de la batería en la abertura que hay en la parte posterior del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que el seguro haga clic.

Extraer la batería

Apague el teléfono. Oprima el botón Push en la parte posterior del teléfono. Levante el seguro de liberación para extraer la batería. Luego quite la batería oprimiendo su área superior.

Cargar la batería

Para usar el cargador incluido con su teléfono:

¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el UX355 puede dañar el teléfono o la batería.

1. Conecte el terminal redondeado del adaptador AC en el teléfono y el otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando la leyenda **Batería baja**. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.

PARA HACER FUNCIONAR SU TELÉFONO POR PRIMERA VEZ



Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa, como el adaptador del encendedor del auto, o a un kit de manos libres para automóvil.
2. Presione  durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú-> Info de tel -> Glosario De Iconos** de su teléfono.

	Indicador de Signal-Potencia. La fuerza de la señal que recibe el teléfono se indica mediante el número de barras visibles.				
	Airplane Mode.				
	Indicador de Batería-Potencia. Indica el nivel de carga de la batería.				
	Indicador de Estado En Llam. Se está realizando una llamada.				
	Indicador de Ningún Servicio. El teléfono no está recibiendo una señal de sistema.				
	Indicador de Nuevo Texto Msj.		Roaming.		Kit De Coche.
	Indicador de correo Nuevo Voz Msj.		IS-2000.		Anunciar Alertas.
	Indicador de Nuevo Txt&Voz.		Analógico.		Anunciar Timbre.
	Mod. De Manerae.		SSL.		Privacidad De Voz.
	Mod. De Vib Y Alto.		TTY.		Bluetooth Activ.
	Silenciar Todo.		Ubicación Activ.		Bluetooth Conect.
	Altavoz.		Modo de Sólo E911.		Visible.
	Alarma.		Datos Active.		
	Plan.		Datos Inactividad.		

PARA HACER FUNCIONAR SU TELÉFONO POR PRIMERA VEZ

Hacer llamadas

1. Cerciérese de que el teléfono esté encendido. En caso contrario, presione  por cerca de 3 segundos.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima .

Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo.

Llamada fallida - indica que la llamada no se hizo.

Restringido - indica que las llamadas salientes están en modo restringido

Nota

Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en sus Contactos. Para desactivar esta función:

Menú ->  Ambiente ->  Seguridad ->
Introducir código de bloqueo ->  Llamadas De
Restringir -> Apagado -> OK.

4. Presione  para dar por terminada la llamada.

Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, presione  una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada  durante al menos 2 segundos para vaya a la pantalla ociosa.

Remarcado de llamadas

1. Presione  dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos números se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene o vibre, presione  para contestar.

Nota

Si presiona  o  (las teclas laterales), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Presione  dos veces para dar por terminada la llamada.

ACCESO RÁPIDO A FUNCIONES PRÁCTICAS

Mod. de maneras

Ajusta el teléfono para vibrar en lugar de sonar (se muestra ). Para ajustar rápidamente el Mod. de maneras y mantenga oprimida . Para volver al Modo normal, mantenga oprimida .

Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante 3 segundos. Para cancelar, oprima la tecla suave derecha  [Desbloq] e introduzca la contraseña.

Función de silencio

La función de silencio no transmite su voz a la persona que llama. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda  [Mudo], y para cancelarlo oprima la tecla suave izquierda  [No mudo].

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

- El volumen del auricular se puede ajustar durante una llamada. El volumen del campanero se puede ajustar durante una llamada.

Nota

El volumen del sonido de las teclas se ajusta por Sonido y Volumen del Menú. (Menú -> 8 -> 1 -> 4 -> 2).

ACCESO RÁPIDO A FUNCIONES PRÁCTICAS

Llamada en espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio para pedirle información sobre esta función.

1. Presione  para recibir una llamada en espera.
2. Presione  de nuevo para alternar entre llamadas.

ID del llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Marcado rápido

El marcado rápido es una práctica función que le permite hacer llamadas telefónicas de manera rápida y fácil con solo tocar unas pocas teclas. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca.

Marcados rápidos (del 2 al 9)

Mantenga presionado el número de marcado rápido.

O

Introduzca el número de marcado rápido y presione .

Marcados rápidos (del 10 al 99)

Presione el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígitos y presione .

INTRODUCIR Y EDITAR INFORMACIÓN

Introducción de texto

Puede introducir y editar su Pendón, su Plan, sus Contactos, Alarma, su Nota, y sus Mensajería.

Funciones de las teclas



Tecla suave izquierda:

Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:

Pala. T9 (PALA.T9/Pala.T9/pala.T9) -> Abc (ABC/Abc/abc) -> 123 -> Símbolos.



Mayús: Presione para cambiar de mayúsculas a minúsculas y vice versa.

Texto T9: Pala. T9 -> PALA. T9 -> pala. T9
Abc texto: Abc -> ABC -> abc



Siguiente: En modo T9, presione para mostrar otras palabras que coincidan.



Espacio: Presione para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.



Eliminar: Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar el mensaje.



Puntuación: En modo de T9, presione  para insertar puntuación en una palabra y dar por terminada una oración.

Modos de introducción de texto

Hay cinco modos de introducir texto, números, caracteres especiales y signos de puntuación. En un campo de entrada de texto, al oprimir tecla suave izquierda  aparece una lista emergente de modos de texto.

Modo PalabraT9 (T9)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada letra. El teléfono traduce las presiones de tecla en palabras comunes usando las letras de cada tecla y una base de datos comprimida.

Modo Abc (Multi-toque)

Se usa para agregar palabras a la base de datos T9.

Modo 123 (Números)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada número.

Modo de Símbolos

Se usa para introducir caracteres especiales o signos de puntuación. Hay 38 caracteres especiales, incluido “SP”, que introduce un espacio y “LF” que fuerza al texto para que pase a la siguiente línea.

INTRODUCIR Y EDITAR INFORMACIÓN

Cambiar a mayúsculas o minúsculas

Con los modos de introducción de texto T9 y Abc, puede fijar el uso de mayúsculas. Presione  para recorrer los siguientes en orden:

Mayúscula inicial (Pala. T9/ Abc)

Sólo la primera letra aparece en mayúsculas. Todas las letras subsiguientes son en minúsculas.

Bloqueo de mayúsculas (PALA. T9/ ABC)

Todas las letras aparecen en mayúsculas.

Minúscula (pala. T9/ abc)

Todas las letras aparecen en minúsculas.

Ejemplos de introducción de texto

Mostrar los modos de texto y seleccionar uno de ellos:

1. En un campo de introducción de texto, presione la tecla suave derecha  (o tecla suave izquierda) para mostrar los modos de texto.

2. Presione  para usar el modo de introducción de texto que desea usar.
3. Presione  para seleccionar el modo de entrada de texto.

Uso de la entrada de texto Abc (Multi toques)

1. Presione la tecla suave izquierda  para pasar a modo Abc.
2. Presione  para cambiar a Bloqueo de mayúsculas ABC cada vez para las mayúsculas.
3. Presione    .

Aparece LG.

Uso de la entrada de texto en modo T9

1. Presione la tecla suave izquierda  para pasar a modo de Pala.T9.
2. Presione     .
3. Presione  para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.

4. Presione       
   .

Aparece **Llame la oficina..**

Uso de la tecla SIG (Pala. T9 modo)

Cuando haya terminado de introducir una palabra, si la palabra que aparece no es la que usted desea, presione  para mostrar otras opciones de palabras de la base de datos.

1. Presione    .

Aparece **Home**.

2. Presione .

La pantalla le da opciones adicionales tales como:
Inme, Góme, Hond, etc.

Agregar palabras a la base de datos T9

Si una palabra no está en la base de datos T9, agréguela con la entrada de texto en modo Abc (Multi toque). La palabra se agrega automáticamente a la base de datos T9.

1. Presione la tecla suave izquierda  (o tecla suave izquierda) para pasar a modo Abc (multi-toque).

2. Presione      .

Aparece **Bop**.

3. Presione la tecla suave derecha  (o tecla suave izquierda) para pasar al modo T9 para agregar la palabra ñp a la base de datos T9.

4. Presione  para borrar la palabra existente.

5. Presione   .

Aparece **Cos**.

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

Entradas de contactos

Esto le permite un fácil acceso a los números telefónicos que marca con mayor frecuencia. Puede almacenar hasta 500 entradas con hasta 5 números telefónicos cada una. Cada entrada puede tener hasta 22 caracteres.

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Presione la tecla suave izquierda  **[Guar]**.
3. Oprima la tecla suave izquierda y seleccionar **Nuevo contacto** o **Actualizar contacto**.
4. Use  para seleccionar una Etiqueta y presione . **Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax**

Nota

Use **Actualizar contacto** para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y presione . Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Opciones para personalizar sus contactos

Una vez que se ha almacenado la información esencial de número de teléfono y nombre en sus Contactos, puede modificar o personalizar las entradas.

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact.** y use  para resaltar la entrada de Contacto que desea editar, y oprima  **[Ver]**.
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar** para llegar a la pantalla de Redacte Contacto.
3. Use  para resaltar la información que desea personalizar.
4. Oprima  **[Guar]** cuando se hace.

Agregar o cambiar el grupo

Le permite administrar sus entradas de Contactos organizándolas en grupos.

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact.** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.

3. Use  para resaltar **No Grupo**,  para seleccionar el Grupo y presione .

No Grupo/ Familia/ Amigos/ Colegas/ Negocio/ Escuela

4. Oprima  [**Guar**] para ahorrar el cambio.

Cambiar el timbre de llamada

Le permite identificar quién está llamando configurando timbres distintos para distintos números de teléfono de sus Contactos. El timbre predeterminado se fija automáticamente cuando se guarda el Contacto.

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact.** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar.**
3. Use  para resaltar **Implícito** y presione la tecla suave izquierda  **Fijar.**
4. Use  para seleccionar el Tipo de timbrado y presione la tecla suave izquierda  **Selecto.**
5. Oprima  [**Guar**] para ahorrar el cambio.

Agregar o cambiar el memorándum

Le permite introducir hasta 32 caracteres como memorándum de la entrada del Contacto.

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact.** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar.**
3. Use  para resaltar **Memo.**
4. Introduzca texto.
5. Oprima  [**Guar**] para ahorrar el cambio.

Agregar o cambiar la imagen de identificación

Permite que el teléfono muestre una imagen para identificar a la persona que llama.

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact.** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar.**
3. Use  para resaltar **No hay Foto.**
4. Presione la tecla suave izquierda  [**Fijar**] para

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

ver la opción adicional.

5. Use  para seleccionar un gráfico y presione .
6. Presione la tecla suave izquierda  **Selecto**.
7. Oprima  **[Guar]** para ahorrar el cambio.

Agregar marcado rápido

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact.** y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
3. Use  para resaltar el número de teléfono para el que quiere configurar un Marcación Rápida y presione oprima la tecla suave derecha **[Opciones]**.
4. Seleccione **Prog marc vel**.

Modificar entradas de contactos

Agregar otro número de teléfono

Desde la pantalla del menú principal

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
 2. Oprima la tecla suave izquierda  **[Guar]**.
 3. Seleccione **Actualizar contacto**.
 4. Use  para resaltar la entrada de contacto existente y oprima .
 5. Use  para resaltar el contacto existente y presione .
- Móvil 1/ Casa/ Trabajo/ Móvil 2/ Fax
6. Presione  para guar Contacto.

Números predeterminados

El número de teléfono guardado cuando se crea un Contacto es el número predeterminado. Si se guarda más de un número en la entrada de un Contacto, se puede guardar otro número como predeterminado.

Cambiar el número predeterminado

1. Desde modo de espera, presione la tecla suave derecha  **Contact..**
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar.**
4. Use  para resaltar el número de teléfono que desea fijar como Predeterminado y presione la tecla suave derecha  **Opciones y**  **Fijado como predeterminado.**

Editar números telefónicos almacenados

1. Desde modo de espera, presione la tecla suave derecha  **Contact..**
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar.**
4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Modifique el número de teléfono según sea necesario y presione .

Edición de nombres almacenados

1. Desde modo de espera, presione la tecla suave derecha  **[Contact.].**
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar.**

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

4. Use  para resaltar el nombre.
5. Modifique el nombre según sea necesario y presione .
6. Oprima  [Guar] para ahorrar el cambio.

Editar opciones personalizadas

Modifique cualquiera de las opciones de los Contactos en la misma forma en que se creó el contacto.

1. Desde modo de espera, presione la tecla suave derecha  [Contact.]. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  [Editar].
4. Use  para resaltar la información que desea personalizar.
5. Modifique la información según sea necesario.
6. Oprima  [Guar] para ahorrar el cambio.

Borrar

Borrado de un número de teléfono de un contacto

1. Oprima la tecla suave derecha  Contact..
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto y presione .
3. Presione la tecla suave derecha  Opciones.
4. Seleccione  Borrar.
5. Seleccione  Sí.

Aparece un mensaje de confirmación.

Otras formas de borrar un Contacto

Una vez que se encuentre en sus Contactos, si presiona la tecla suave derecha  **Opciones**, en cualquier momento tendrá la opción de borrar la entrada.

Borrar un marcado rápido

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact..** Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del contacto y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar**.
4. Use  para resaltar la ubicación de Marcado rápido.
5. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
6. Presione  **Borrar marc vel.**
7. Presione  **Sí**.

Aparece un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Al llamar a sistemas automatizados como son los de correo de voz o de facturación de crédito, con frecuencia tiene que introducir una serie de números. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted presione la tecla suave izquierda  **Release** para avanzar al número siguiente.

Pausa 2-seg (P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

Almacenar un número con pausas

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**
2. Presione  **Contactos.**
3. Presione  **Nuevo Contacto.**
4. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres).
5. Introduzca el número.
6. Oprima la tecla suave derecha  **[Opciones]** y seleccione **Pausa 2-seg.**
7. Introduzca números adicionales (por ej., número NIP o número de la tarjeta de crédito).

Aparece un mensaje de confirmación.

Agregar una pausa a un número ya existente

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact..**
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda  **Editar.**
4. Use  para resaltar el número.
5. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**
6. Presione  **Espera** o  **Pausa 2-seg.**
7. Introduzca los números adicionales y presione .

Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono UX355 puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo. Hay varias formas de buscar:

- Desplazamiento en orden alfabético
- Búsqueda por letra

Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact..**

Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.

2. Use  para desplazarse por la lista.

Búsqueda por letra

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact..** Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Presione una vez (o varias) la tecla que

corresponda a la letra de la búsqueda.

Opciones de búsqueda

1. Oprima la tecla suave derecha  **Contact..**
2. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**
3. Seleccione los criterios de búsqueda con  y presione , (o presione el número correspondiente en el teclado):

 **Enviar mensaje:** Enviar un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.

 **Borrar:** Borre la entrada seleccionada en sus contactos.

 **Editar:** Editar la información de contacto seleccionada.

 **Llamar:** Hacer una llamada al contacto seleccionado.

 **Enviar via Bluetooth:** Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión *Bluetooth*. En caso de que el *Bluetooth* no esté encendido, aparece un aviso para que lo encienda.

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

6^{mno} Borrar todos: Borra todos los contactos.

7^{pqrs} Cancelar

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando **SEND** después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas recientes.
- Usando Marcado rápido.

Desde Contactos

1. Oprima la tecla suave derecha **➤** **Contact..** Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use **☺** para seleccionar el Contacto y presione **OK**.
3. Use **☺** para seleccionar el número telefónico.
4. Presione **SEND** para hacer la llamada.

Desde Llamadas recientes

1. Oprima la tecla suave izquierda **⬅** **Menú**.
2. Presione **3^{def}** **Lista Llam.**
3. Use **☺** para seleccionar el tipo de llamada reciente y presione **OK**.

Perdidas/ Marcadas/ Recibidas/ Todos

4. Use **☺** para resaltar el número telefónico.
5. Presione **SEND** para hacer la llamada.

Marcado rápido

Mantenga oprimida la cifra de marcado rápido u oprima la cifra de marcado rápido y oprima **SEND**. Oprima la primera cifra del marcado rápido y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra del mismo. o bien Oprima el primer y segundo números del marcado rápido y oprima **SEND**.

CONTACTOS USO DE LOS MENÚS DEL TELÉFONO

Contactos

El Menú de Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 500).

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda [Menú].
2. Presione **1** Contactos.
3. Seleccione un submenú.



1. Contactos
2. Nuevo Contacto
3. Grupos
4. Marcaciones Rápidas
5. Mis Info Contacto

1. Contactos

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Presione **1**, **1**, **1**.

2. Opciones desde este punto:

- Presione **2** para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
- Presione la tecla suave derecha **3** Opciones para seleccionar uno de los siguientes:
Enviar mensaje/ Borrar/ Editar/ Llamar/
Enviar via Bluetooth/ Borrar todos/ Cancelar
- Presione la tecla suave izquierda **4** Nuevo para l'información de nuevo contacto.

CONTACTOS

2. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo contacto.

Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Presione , , .
2. Introduzca el nombre y presione .
3. Seleccione la etiqueta que desea y presione .
4. Introduzca el nombre y presione .
5. Siga guardando la entrada según lo necesite.

3. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Presione , , .
2. Opciones desde este punto:

- Use  para resaltar un grupo que desee ver y presione .
- Presione la tecla suave izquierda  **Nuevo** para agregar un grupo nuevo a la lista
- Use  para resaltar un grupo y presione la tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.
Borrar/ Enviar mensaje/ Renombrar grupo/ Fijar timbre tono de grupo/ Borrar todos

4. Marcaciones Rápidas

Le permite ver su lista de Marcados rápidos o designar Marcados rápidos para números introducidos en sus Contactos.

1. Presione , , .
 2. Use  para resaltar la posición de Marcado rápido o bien introduzca el número de Marcado rápido y presione .
 3. Use  para resaltar el Contacto y presione .
 4. Use  para resaltar el número y oprima .
- Aparece un mensaje de confirmación.

5. Mis Info Contacto

Le permite ver la información de contacto.

1. Presione , , .
2. Use  eleccione la característica que desea editar resaltándola y presionando .
3. Modifique la información según sea necesario.

Nota

No puede editar su número de teléfono pero puede agregar otro número de teléfono.

Mensajería

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Mensajería.
3. Seleccione un submenú.



1. **Nuevo Mensajes Texto:** Envía un mensaje texto.
2. **Nuevo Mensajes Foto:** Envía un mensaje de foto.
3. **Entrada:** Muestra la lista de mensajes recibidos.
4. **Salida:** Muestra la lista de mensajes enviados.
5. **Borrador:** Muestra la lista de mensajes guardados y borradores de mensaje.
6. **Correo De Voz:** Muestra el número de mensajes en el buzón de correo de voz.
7. **Configuraciones:** Selecciona el tipo de aviso para los mensajes nuevos.
8. **Borrar Todos:** Borra todos los mensajes guardados.

Los mensajes de texto, los mensajes de localizador y el buzón de correo de voz están disponibles en cuanto se enciende el teléfono.

- Compruebe los tipos de mensajes presionando la tecla de mensajes .
- Haga una llamada al número de devolución de llamada presionando  durante una comprobación de mensajes.
- Lea y modifique mensajes guardados en el buzón de salida durante la transmisión y envíelos.

El teléfono puede almacenar hasta 385 mensaje (50 mensajes de texto de buzón de entrada, 50 mensajes de foto, 100 mensajes de notificación de foto, 50 mensajes de bandeja de salida de texto, 50 mensajes de foto, 15 mensajes de borrador de texto, 15 mensajes de borrador de foto). El UX355 admite hasta 160 caracteres por mensaje; hasta de 10 admitidos por EMS incluyendo la información de encabezado. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

Aviso de mensaje nuevo

Su teléfono le avisa de los mensajes nuevos en tres formas.

1. El teléfono muestra el mensaje en la pantalla.
2. Se escucha uno de cinco tipos de timbre, si se ha seleccionado.
3. 2-Min Recordatorio.

Nota

Si recibe el mismo mensaje dos veces, su teléfono borrará el más antiguo y el nuevo se almacena como Duplicar.

1. Nuevo Mensajes Texto

Le permite enviar mensajes de texto, de localizador y transmisiones de correo electrónico. Cada mensaje tiene un destino (l'adresse) e información (Mensaje). Éstos dependen del tipo de mensaje que desea enviar.

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Presione  ,  ,  .
2. Incorpore la dirección, y presione  .
3. Presione  para ir a la pantalla del mensaje.
4. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico) y oprima  .
5. Oprima  Env.
Aparece un mensaje de confirmación.

Personalización de los mensajes con las opciones

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
3. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Contactos

Contactos para seleccionar a un destinatario de su lista de Contactos.

Llamada reciente

Llamadas recientes para seleccionar a un destinatario de su lista de Llamadas recientes.

Grupo

Grupo para seleccionar a un destinatario de su Grupo.

Familia/ Amigos/ Colegas/
Negocio/ Escuela/ No Grupo

Cancelar

Cancela la edición del mensaje.

4. Concluir y enviar el mensaje.

Opciones de texto

Al estar creando el texto de un mensaje, puede introducir texto personalizado.

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Incorpore el número y presione .
3. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.
4. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Agregar

Texto Rápido/ Firma

Guardar c/borrador

Guardar su mensaje como borrador.

Prioridad

Normal/ Urgente

Llame al

Encendido/ Apagando/
Editar

Noticia de entrega

Mejorado/ Normal

Cancelar

Cancela la edición del mensaje.

5. Concluir y enviar o guardar el mensaje.

Referencia de los iconos de mensaje

Mensajes Texto

 Multi EMS entregado	 EMS entregado
 Error en el Multi SMS/EMS	 Error en SMS/EMS
 Mens. múltiple pend.	 Mensaje enviado
 Multi SMS/EMS en transferencia	 Leer SMS/EMS
 Leer mensajes de texto urgentes	 No leídos
 SMS/EMS enviado	 Mensaje urgente no leído
 Bloqueado	

2. Nuevo Mensajes Foto

Le permite enviar mensajes de Txto, Foto/Vídeo y Sonidos.

1. Presione , , .

2. Incorpore la dirección, y presione .

Busque el destino desplazando sus Contactos, Al Álbum En Línea, Llamadas reciente y Grupo después de oprimir la tecla suave izquierda [Opciones].

3. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).

4. Resaltando [Foto/Vídeo], use  para resaltar una foto y oprima la tecla suave izquierda  **Añadir.**

5. Resaltando [Sonidos], use  para resaltar un sonido.

Los Sonidos Implícito/ Descargado/ Broche Voz.

6. Resaltado en el Asunto.

7. Incorpore Asunto.

8. Presione  para ir a la pantalla del mensaje.

9. Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**

10. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

* Editar l'adresse

Contactos/ Cargar foto/ Llamada reciente/
Grupo/ Cancelar

MENSAJERÍA

* Editar Ttxto

Avance

Muestra su mensaje antes de enviarlo.

Agregar

Texto rápido/ Firma

Guardar c/borrado

Guardar su mensaje como borrador.

Prioridad

Normal/ Urgente

Noticia de entrega

Informa que el mensaje ha sido entregado exitosamente al recipiente.

Mejorado/ Normal

Borrar

Foto/Vídeo/ Sonido

Cancelar

Borra la dirección o el contenido del campo del mensaje.

* Editar Foto/Vídeo

Avance/ Hacer foto/ Hacer vídeo/ Guardar c/borrado / Prioridad/ Noticia de entrega/ Borrar/ Cancelar

* Editar Sonidos

Avance/ Grabar voz/ Guardar c/borrado/ Prioridad/ Noticia de entrega/ Borrar/ Cancelar

* Editar Asunto

Avance/ Agregar/ Guardar c/borrado/ Prioridad/ Noticia de entrega/ Borrar/ Cancelar

11. Concluir y enviar el mensaje.

Referencia de los iconos de mensaje

Mensajes Foto



Leer mensaje de foto



Marcar mensaje de foto como no leído



Leer mensaje de foto urgente



Marcar mensaje de foto urgente como no leído



Leer notificación de mensaje de foto



Marcar notificación de mensaje de foto como no leída



Mensaje de foto entregado



Mensaje de foto enviado



Mensaje de foto fallido



Mensaje de foto para destinatarios múltiples incompleto



Mensaje de foto para destinatarios múltiples fallido

3. Entrada

El teléfono le avisa de 2 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear  (Sólo cuando recibe un mensaje urgente).

Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador, mensaje foto y correo electrónico, y ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Advertencia de memoria agotada

Si la memoria está llena, no se pueden recibir más mensajes hasta que se libere suficiente espacio de memoria. Cuando no hay espacio para guardar los mensajes texto, **Mens. de texto 100% lleno. Por favor borre algunos mensajes antiguos.** aparece. Para los mensajes foto, **mensaje de Foto 100% lleno. Borrar la foto de la Bandeja de entrada ahora para recibir una nueva foto.** Para las notificaciones foto, **NOTI mens 100% lleno Borre la notificación de la Bandeja de entrada para recibir una nueva notif.** aparece. Al tener Borrado automático activado, se reciben mensajes incluso cuando la memoria está llena.

Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes recibidos en la Bandeja de entrada.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar un entrada mensaje.
 - Tecla suave izquierda  **Contest.** en la conformación con las clases de mensajes.
 - Tecla suave derecha  **Opciones.**
3. Use  para resaltar un entrada mensaje y presione .
4. Mientras que ve el mensaje seleccionado, oprima tecla suave izquierda  **Contest.** o tecla suave derecha  **Opciones.**

Borrar

Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

Transferir

Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Guardar contacto

Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos

Bloq/Desbloq

en el mensaje recibido.
Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de entrada y Borrar todos.

Información

Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

Opciones para Mensajes foto

Reproducir de nuevo/ Guardado de Imagen/
Guardado Sonido/ Info mensaje

4. Salida

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes en el Buzón de salida. Ver listas y contenidos de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Presione , , .

2. Use  para resaltar un Salida mensaje.

- Oprima la tecla suave izquierda  **Contest.**
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones.**

3. Use  para resaltar un Salida mensaje y presione

. Mientras que ve el Salida mensaje seleccionado, oprima tecla suave izquierda  **Contest.** a o tecla suave derecha  **Opciones.**

Borrar

Borra los mensajes seleccionados del Buzón de salida.

Transferir

Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Bloq/Desbloq

Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de salida y Borrar todos.

Información

Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

Borrar múltiple

Selectivo/ Todos

5. Borrador

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Presione , , .

2. Use  para resaltar un guardado mensaje.

- Presione  **Editar**.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

Borrar

Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

Bloq/Desbloq

Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.

Borrar múltiple

Selectivo/ Todos

6. Correo De Voz

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en el buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Presione , , .

2. Opciones desde este punto:

- Presione la Tecla suave izquierda  **Eliminar** para borrar la información y después seleccione Borrar cuenta.
- Presione  para escuchar el mensaje o mensajes.

7. Configuraciones

Le permite configurar 11 valores para los mensajes recibidos.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar uno de los valores y presione  para seleccionarlo.

Descripciones de submenús de configuración de mensajes

7.1 Auto Guardar

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de salida cuando se transmiten. (Auto guardar/ Preguntar/ No guardar)

7.2 Auto Borrar

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento. (Encendido/ Apagando)

7.3 Auto Ver Texto

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje. (Encendido/ Apagando)

7.4 Auto Recibir Foto

Le permite ajustar que se reciban las fotos automáticamente. (Encendido/ Apagando)

7.5 Dev Llamada

Le permite enviar automáticamente un número designado de devolución de llamada al mandar un mensaje. Le permite introducir manualmente el número. (Encendido/ Apagando/ Editar)

7.6 Correo De Voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso para el Servicio de correo de voz. Este número sólo debe usarse cuando la red no proporcione el número de acceso VMS. (Introducir núm)

7.7 Modo Anotac

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado. (Pala.T9/ Abc/ 123)

7.8 Texto Rápido

Le permite mostrar, modificar y agregar frases de texto. Estas cadenas de texto le permiten reducir la introducción manual de texto en los mensajes.

7.9 Auto Reproducir Texto

La pantalla se desplaza hacia abajo automáticamente cuando se ven mensajes.
(Encendido/ Apagando)

7.0 Firma Texto

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes. (Ninguno/ Personalizado)

7.* 2-Min Recordatorio

Le permite ajustar su teléfono para darle una alerta de recordatorio cada 2 minutos. (Encendido/ Apagando)

8. Borrar Todos

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su Buzón de entrada, Buzón de salida o Mensajes guardados. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Presione , , .

- Presione  **Entrada** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de entrada.
- Presione  **Salida** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de salida.
- Presione  **Borrador** para borrar todos los mensajes almacenados en la carpeta Elementos guardados.
- Presione  **Todos** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de entrada, el Buzón de salida y la carpeta Elementos guardados.

LISTA LLAM

Lista Llam

El Menú de Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

Nota

To view a quick list of all your recent calls, press  modo de espera.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Lista Llam**.
3. Seleccione un submenú.



1. Perdidas
2. Marcadas
3. Recibidas
4. Todos
5. Temporizador De Llamada
6. Contador Datos

1. Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

2. Marcadas

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada.
- Presione  para ver la entrada.
- Presione  para llamar a ese número.
- Oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para seleccionar: **Guardar contacto/ Borrar/ Lmd/ Eliminar todos**
- Presione  para volver a la pantalla de menú principal.

3. Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una entrada.

4. Todos

Le permite borrar las listas de llamadas que desee.

1. Presione , , .
2. Se muestra el historial de llamadas.

5. Temporizador De Llamada

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas y presione .

Última llamada/ Llamadas recibidas/ Llamadas marcadas/ Todos las llamadas

6. Contador Datos

Le permite ver una lista de las llamadas de datos recibidas y transmitidas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y presione .

Transmitido/ Recibido/ Total

Multimedia

Vea, tome e intercambie sus imágenes y video digital desde su teléfono inalámbrico.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Multimedia.
3. Seleccione un submenú.



1. Hacer Foto
2. Hacer Vídeo
3. Grabar Voz
4. Foto Galería
5. Vídeo Galería
6. Broche Voz



1. Hacer Foto

1. Presione , , .

Nota

Oprimir la tecla lateral de cámara en modo de espera es un acceso directo a Hacer Foto.

2. Configure el brillo , el zoom , el flash o bien oprima la tecla suave derecha  Opciones para cambiar.

- Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Resolución	1280X960/ 640X480/ 320X240/ 160X120
Calidad Archivo	Alta/ Normal/ Económico
Zoom	
Brillo	
Flash	Siempre activado/ On/ Off
Multishot	1 foto/ 3 fotos
Autotemporizador	None/ 3 segundos/ 5 segundos
Equil Blanco	Automático/ Soleado/ Nublado/ Tungsteno/ Fluorescente

Modo Nocturno	Encendido/ Apagado
Filter Effects	Color/ Sepia/ Mono/ Negativo
Sonido del Obturador	Disparador1/ Disparador2/ Disparador3/ Disparador4/ Sin Sonido
Template	frame1/frame2/frame3/ frame4/frame5/frame6/ frame7/frame8/frame9/ frame10

Nota

Cuando el flash está activado, tome la fotografía a menos de 12 pulgadas del sujeto.

3. Tome una foto presionando .
4. Presione la tecla suave izquierda  **Guar**.
La imagen se almacena en la **Galería**.

Uso de la Tecla lateral de cámara

Puede usar la Tecla lateral de cámara  para usar la lista del submenú cuando la tapa está cerrada.

1. Oprima la Tecla lateral de cámara  durante unos 3 segundos para entrar en modo Tomar Foto.

2. Tome una foto presionando la tecla lateral de la Cámara .

2. Hacer Vídeo

1. Presione , , .
2. Configure el brillo , el zoom , el flash o bien oprima la tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar.
- Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Resolución	Alta(176X144)/ Baja(128X96)
Zoom	
Brillo	
Flash	Siempre activado/ On/ Off
Equil Blanco	Automático/ Soleado/ Nublado/ Tungsteno/ Fluorescente

3. Presione  para empezar a grabar y otra vez para parar.
4. Presione la tecla suave izquierda  **Guar** o . El video grabado se almacena en **Galería**.

3. Grabar Voz

Le permite agregar breves recordatorios verbales, escucharlos y borrarlos.

1. Presione , , .
2. Presione  **REC** para grabar un nuevo memorándum de voz.
3. Hable al micrófono y oprima  **Pare**. El título predeterminado del memorándum es la fecha y hora de la grabación.
4. Con el resaltado todavía en la grabación, oprima la tecla suave derecha  **Opciones** acceder a lo siguiente:

- Fije como
- Cancelar

4. Foto Galería

Le permite ver videos almacenados en el teléfono.

1. Presione , , .
2. Seleccione la imagen que desea con  y oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

Enviar/ Fijar como/ Borrar/ Cambiar nombre/
Ver lista/ Eliminar todos/ Información

5. Vídeo Galería

Le permite ver videos almacenados en el teléfono.

1. Presione , , .
2. Seleccione el video que desea con  y oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

Enviar/ Fijar como papel tapiz/ Borrar/ Cambiar nombre/ Ver lista/ Borrar todos/ Información

6. Broche Voz

1. Presione , , .
2. Revise los archivos Broche Voz almacenados.
3. Seleccione el video que desea con  y oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

Enviar/ Enviar via/ Borrar/ Cambiar nombre/
Borrar todos/ Información

easyedgeSM

easyedgeSM le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. **easyedge** es un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con **easyedge**, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de productos disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido. Se están creando constantemente nuevas aplicaciones para que las use.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar **easyedge** donde quiera que esté disponible el servicio, vea el mapa para obtener detalles.

Llamadas entrantes

Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes, y quien llama recibirá una señal de ocupado.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **easyedge**.
3. Seleccione un submenú.



1. **easyedge Apps**
2. **easyedge Info**



1. easyedge Apps

Le permite descargar aplicaciones seleccionadas al tiempo que muestra la lista de aplicaciones de **easyedge** reenviada de la conexión al servidor de **easyedge**.

1. Press , , .
2. Press .

Ayuda de acceso directo

Para iniciar **easyedge** presione la tecla de flecha derecha .

Nota

Solicite a su proveedor de servicio telefónico U.S. Cellular® mayores informes sobre esta función.

2. easyedge Info

Le da información sobre la tecla de selección **easyedge**.

1. Press , , .
2. Press .

Administración de sus aplicaciones de **easyedge**

Agregar nuevas aplicaciones y eliminar las antiguas en cualquier momento.

Eliminar **easyedge** aplicaciones

Suprimiendo un uso usted restaurará capacidad de memoria al teléfono. Para restaurar una aplicación una vez que se haya eliminado tendrá que esa compra de la tienda del **easyedge**.

1. Acceda **easyedge**.
2. Use  para seleccionar **Configuración**, y oprima .
3. Use  para resaltar **Gestionar programas**, y oprima .
4. Use  para resaltar la aplicación a borrar y oprima .
5. Use  para seleccionar **Eliminar**, y oprima .

Mi Material

Le permite descargar y usar una amplia variedad de imágenes, sonidos y otros medios.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mi Material**.
3. Seleccione un submenú.



1. Imágenes
2. Vídeos
3. Sonidos



1. Imágenes

Le permite seleccionar el fondo que se muestra en el teléfono.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar su selección y luego oprima la tecla de izquierda  **Opciones** para seleccionar.

Fijar como/ Borrar/ Cambiar nombre/ Eliminar todos/ Información

2. Vídeos

Le permite elegir videoclips.

1. Presione , , .

3. Sonidos

Le permite elegir los tonos de timbre que se escucharán para las llamadas entrantes.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar su selección y luego oprima la tecla de izquierda  **Opciones** para seleccionar.

Aparato

Las aparato del teléfono incluyen un Comando De Voz, Mi Menú, Reloj De Alarma, Calendario, Calculadora De Propinas, Nota, Calculadora, Reloj Mundial y Cronómetro.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Aparato**.
3. Seleccione un submenú.



1. Comando De Voz
2. Mi Menú
3. Reloj De Alarma
4. Calendario
5. Calculadora De Propinas
6. Nota
7. Calculadora
8. Reloj Mundial
9. Cronómetro



1. Comando De Voz

Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente mediante comandos verbales. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son invidentes. Ofrece información de la hora por voz y permite comprobar las llamadas perdidas, mensajes y correos de voz.

1. Presione , , .
2. Cuando se le pida, diga "Llamar A Alguien".
3. Cuando se le pida, diga el nombre del Contacto al que desea llamar. El teléfono le pedirá que confirme el nombre antes de marcar.
4. Igualmente, puede marcar cualquier número para hablar con el contacto indicado. Oprima los números 4,7,10,11 de manera continua.

Llamar A Alguien/ Dial Del Dígito/ Correo De Voz/ Llamada Perdida/ Mensajes/ Hora & Fecha

2. Mi Menú

Lets you access to favorite menu quickly by customizing my menu. Max 12 items can be stored in My Menu.

1. Presione , , .
2. Seleccione el menú que desea con  y oprima .
3. Seleccione el menú con el que desea agregar Mi menú con  y oprima .

3. Reloj De Alarma

Le permite fijar una de cuatro alarmas. La hora actual se muestra en la parte superior de la pantalla cuando selecciona fijar una alarma. A la hora de la alarma, aparecerá Alarma 1 (o 2 o 3, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Presione , , .
2. Presione  [Nuevo].
3. En la opción Timp, puede seleccionar Apagado/ Manual/ 10 min más tarde/ 20 min más tarde/ 30 min más tarde/ 1 hora más tarde.
 - Si selecciona Manual, puede ajustar la hora de la alarma manualmente con , , .

Por ejemplo, puede tomar una siesta en la tarde con la alarma rápida ajustada a 30 min. después. Le permitirá levantarse a tiempo.

4. Use  para resaltar Unavez (configuración recurrente).
5. Presione  para seleccionar una de las siguientes.
Unavez/ Diario/ Lun~Vie/ Sáb-Dom
6. Use  para resaltar Alarma timbre.
7. Oprima la tecla suave izquierda  Fijar.
8. Use  para seleccionar uno de los tipos de timbre de alarma disponibles y oprima la tecla suave izquierda  Selecto.
9. Use  para seleccionar una nota e introduzca un memorándum en la Nota según se necesite.
Use la tecla suave izquierda  para seleccionar el modo de texto de entrada (Pala.T9/ Abc/ 123/ Símbolos).
10. Presione  Guar.

4. Calendario

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar el día programado.
 -  Mover el cursor a la izquierda.
 -  Mover el cursor a la derecha.
 -  Mover la semana hacia atrás.
 -  Mover la semana hacia adelante.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Nuevo**.
4. Introduzca la información de su calendario incluyendo:
 -  Fecha
 -  Tiempo
 -  Asunto
 -  Aviso
 -  Repetido
 -  Mis timbres
 -  Expiración
5. Presione  **Guar.**

5. Calculadora De Propinas

Le permite calcular rápida y fácilmente el importe de una nota usando como variables con la cantidad de la nota, la propina y el número de comensales.

1. Presione , , .

6. Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Presione , , .
 2. Presione la tecla suave izquierda  **Nuevo** para escribir una nota nueva.
 3. Escriba la nota y oprima .
- Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver una entrada de la Libreta de notas

1. Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.
2. Para borrar, oprima la tecla suave derecha  **Opciones**.

-  Borrar
-  Editar
-  Eliminar todos

Para corregir, resalte la entrada, luego oprima  [Ver] y oprima la tecla suave izquierda  Editar.

7. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta dos decimales.

1. Presione , , .
2. Incorpore los datos.
 - Use el teclado para introducir números.
 - Use  para introducir decimales.
 - Use  para introducir paréntesis.
 - Presione tecla suave izquierda  [AC] para borrar la entrada.
 - Presione la tecla suave derecha  [Función] para introducir función.

- Use la tecla de navegación para introducir operadores.
- Oprima  para completar la ecuación.

8. Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otro huso horario o en otro país.

1. Presione , , .
2. Presione la tecla suave derecha  Ciudades para mover la barra del tiempo a través del mapa del mundo y para exhibir el fecha/ hora en esa localización.
3. Presione tecla suave izquierda  [Fije DST].

9. Cronómetro

El cronómetro está disponible tal como los cronómetros comunes que vemos y usamos en la vida diaria.

1. Presione , **7 para**, **9 para**.
2. Presione  **Iniciar** para empezar, y oprima  **Pare** detenerse.
 - Presione  **[Cont.]** para continuar.
 - Puede usar la función de tiempo parcial con la tecla suave izquierda Regazo. Hay un máx. de 20 tiempos parciales disponibles. Y se puede registrar el tiempo parcial
3. Presione la tecla suave izquierda  **Rest.** para restaurar.

Ambiente

El menú de Ambiente tiene opciones para personalizar el teléfono.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione **8** **tuv** **Ambiente**.
3. Seleccione un submenú.



1. Sonido
2. Pantalla
3. Sistema
4. Seguridad
5. Funciones
6. Configuraciones De Datos
7. Bluetooth
8. Ubicación



1. Sonido

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

1.1 Timbres

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Presione , , , .
2. Seleccione ID De Llamador/ Sin ID De Llamador/ Llamadas Restringidas.
3. Use  para seleccionar un timbre y luego oprima  para guardar el sonido.

1.2 Vol Teclado

Le permite seleccionar el tipo de Tono de Flip.

1. Presione , , , .
2. Seleccione un estilo de tono y oprima  [Escu].
Xylophone/ Kit de tambor/ Keyboard/
Negocio/ Bip/ Ninguno
3. Presione tecla suave izquierda  [Selecto].

1.3 Tono De Flip

Le permite seleccionar el tipo de tono para la tapa.

1. Presione , , , .
2. Seleccione un estilo de tono y oprima .
Tono de flip 1/ Tono de flip 2/ Tono de flip 3/
Tono de flip 4/ Ninguno

1.4 Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Presione , , , .
2. Seleccione Volumen Principal/ Volumen De Teclado/ Volumen Tono Flip/ Volumen Audífono/ Volumen Altavoz.
3. Use  para ajuste el volumen del timbre con y  para guardar la configuración.

1.5 Tonos De Alerta De Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Presione , **8** , **1** , **5** .
2. Seleccione Tono de msj1/ Tono de msj2/ Tono de msj3/ Tono de msj4/ Vibración/ Niguno.
3. Configure su selección con  y luego oprima **OK**.

1.6 Alertas Servc

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Presione , **8** , **1** , **6** .
2. Seleccione una opción de aviso.

1.6.1 Cambio Servicio

Le avisa cuando cambia el servicio. Al entrar a un área de servicio, el teléfono muestra el mensaje Entrando al área de servicio. Al salir de un área de servicio, el teléfono muestra el mensaje Saliendo del área de servicio.

1.6.2 Bip De Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

1.6.3 Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

1.6.4 Volver Arriba

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

3. Configure Encendido/ Apagado con  y luego oprima **OK**.

1.7 Tonos De Activación/Desactivación

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende, cuando se apaga o en ambos casos.

1. Presione , **8** , **1** , **7** .
2. Configure Encendido/ Apagado con  y luego oprima **OK**.

2. Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

2.1 Pantallas

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Papel Tapiz/ Encend./ Apagado y** presione .
3. Seleccione entre las distintas pantallas y oprima .
4. Oprima .
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Selecto**.

Nota

Oprima la tecla suave derecha  **Más** para ver más opciones de imagen.

2.2 Pancarta

Le permite introducir una cadena de hasta 12 caracteres que se muestran en la pantalla LCD.

1. Presione , , , .
2. Ajustar la banderola Principal **Apagado/ Encendido**.
3. Introduzca el texto de la pancarta y presione .

2.3 Luz De Fondo

Cette option vous permet de régler la durée d'activation du rétroéclairage de l'écran principal et des touches lorsque le téléphone est ouvert.

1. Presione , , , .
 2. Elija un submenú de Luz trasera y presione .
- Temporizador/ Brillo**

2.4 Estilos De Menú

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Iconos o Listar** y oprima .

2.5 Idiomas

Le permite configurar la función del idioma según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Presione , , , .
2. Configure Inglés/ Español con  y luego oprima .

2.6 Relojes Y Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD principal o en la secundaria.

1. Presione , , , .
2. Elija un submenú de Contraste y presione .

LCD Principal/ LCD Delantero

3. Use  para ajustar el nivel del contraste y oprima .

Opciones por LCD Principal

Reloj normal/ Reloj digital/ Reloj analógico/
Reloj doble/ Calendario

Opciones por LCD Delantero

Digital/ Minimizar

2.7 Fuentes Llamando

Le permite fijar el tamaño y color de la fuente.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Tamaño** o **Color** el menú-sub.
3. Presione  hasta que encuentre el tamaño o color que desea y entonces oprima  para guardarlo.

Controle el tamaño **Normal/ Grande**.

Seleccione el color la fuentes llamando.

Negro/ Azul/ Rojo/ Verde/ Rosa

2.8 Esquemas De Color

Le permite elegir el color de la pantalla de fondo.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Implícito/ Tropical/ Negocio** y oprima .

3. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

3.1 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Presione , , , .
2. Use  para seleccionar **Sólo base/ Automático A/ Automático B**, y presione .

3.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Presione , , , .
2. Use  para seleccionar **NAM1** o **NAM2** y presione .

3.3 Auto-NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Presione , , , .
2. Use  para seleccionar **Encendido** o **Apagado** y presione .

3.4 Sistema De Servicio

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Presione , , , .

4. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

4.1 Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia.

Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  Bloq. Teléfono.
4. Use  para seleccionar una opción y oprima .

Desbloq

El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloq.

El teléfono siempre está. Al estar bloqueado, puede

recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al encender el teléfono El teléfono está bloqueado al teléfono encenderse.

4.2 Llamadas De Restringir

Le permite restringir las llamadas que se hacen. Si configura esta función como **Sólo para realizar**, sólo puede hacer llamadas a números de emergencia y números almacenados en sus Contactos. En modo restringido podrá seguir recibiendo llamadas.

Nota

Puede recibir las llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando esté activado Sólo entrantes.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  Llamadas De Restringir.
4. Use  para seleccionar Encendido/Apagado y oprima .

4.3 Emergencia #s

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  Emergencia #s.
4. Presione  para editar un número telefónico de emergencia.

4.4 Cambiar Código De Bloqueo

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  Cambiar Código De Bloqueo.
4. Introduzca un código de bloqueo de cuatro cifras.
5. Introduzca el nuevo código de bloqueo otra vez para confirmar la entrada original.

4.5 Restablecer Valor Predeterminado

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  Restablecer Valor Predeterminado.
4. Seleccione **Memoria/ Predeterminado**.
5. Para la Memoria, elija **Contenido o Info Personal**. Para el valor Predeterminado, oprima  después de leer las instrucciones.

5. Funciones

El menú de Configuración de Llamadas le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

5.1 Auto Reintent

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima . Desactivado/ Cada 10 Segundos/ Cada 30 Segundos/ Cada 60 Segundos

5.2 Respuesta Llamada

Le permite determinar cómo iniciar una llamada contestada.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima . Al abrirlo/ Cualquier tecla/ Sólo SEND

5.3 Auto Respuesta

Le permite seleccionar el número de timbrados antes de que el teléfono responda automáticamente una llamada. Esta función tiene por objeto usarse con dispositivos de manos libres, pero es una función independiente del teléfono y debe activarse o desactivarse manualmente cuando se conecte o desconecte del dispositivo.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendida/ Apagado

5.4 Marcar 1 Toque

Le permite iniciar un marcado rápido presionando y manteniendo presionado el número de marcado rápido. Si se fija en Inhabilitado, los números de Marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendido/ Apagado

5.5 Privacidad

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorada o Estándar. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Mejorado/ Normal

5.6 Volumen Automático

Proporciona una mejor experiencia de audio habilitando la función de Volumen automático para controlar el rango dinámico y el volumen de la voz que se envía y recibe por distintos niveles de altavoces y entornos.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendido/ Apagado

5.7 Airplane Mode

Permite que usted utilice el uso general y restringe la salida de la comunicación del RF.

1. Presione , , , .
2. Presione .
3. Configure su selección con  y luego oprima .

Encendido/ Apagado

5.8 TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Presione , , , .
2. Presione .

TTY llena/ TTY + Charla/ TTY+ Oír/
TTY apagada

6. Configuraciones De Datos

Este menú le permite usar servicios de comunicación de datos inalámbricos. Los servicios de comunicación de datos inalámbricos se refieren a la utilización de terminales de suscriptor para entrar a Internet con computadoras personales o portátiles a 19.2 Kbps o a un máximo de 230.4 Kbps. La velocidad de conexión depende de la red de su empresa de teléfonos y de otras variables. Las especificaciones de información de comunicación de contacto deben coincidir con las de la red.

6.1 Conexión PC

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

USB/ RS-232C(COM Port)/ Bluetooth/
Agremiado

7. Bluetooth

El UX355 es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audífonos y manos libres de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 20 emparejamientos dentro del UX355 y conectarse a un dispositivo a la vez. El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

Nota

Lea la guía del usuario de cada accesorio del *Bluetooth* que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

Nota

Las funciones de *Bluetooth* de este terminal pueden no ser compatibles con todos los dispositivos habilitados para Bluetooth; su proveedor de servicios o fabricante del terminal no puede ser responsable de la compatibilidad con dispositivos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante del terminal.

7.1 Pareja De Dispositivos

El emparejamiento es el proceso que permite que el terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth®

1. Presione , , , .
2. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para configurar el dispositivo en el modo de emparejamiento.
3. Oprima la tecla suave derecha para  [Nuevo]. Seleccione **Buscar nuevo** y oprima .
4. Si Bluetooth® se configuró en apagado, se le indicará que lo encienda. Seleccione **Sí**  y oprima .
5. El dispositivo aparecerá en el menú Dispositivos Encontrados una vez que se lo ubica. Resalte el dispositivo y oprima .
6. El teléfono le pedirá la contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de Bluetooth® para

utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros). Introduzca la contraseña y oprima .

- Una vez que el emparejamiento es satisfactorio, seleccione **Sí**  y oprima  para conectarse con el dispositivo.
- Una vez conectado, el dispositivo aparecerá en el menú Pareja De Dispositivos y el icono de Bluetooth® conectado  aparecerá en la pantalla inactiva.

7.2 Energía

Le permite establecer el estado de alimentación Encendido/Apagado.

- Presione , , , .
- Use  para seleccionar un valor y oprima .

Encendido/ Apagado

Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad Bluetooth® de su dispositivo está desactivada.

7.3 Mi Visibilidad

Le permite establecer Oculto/Lista para emparejar.

- Presione , , , .
- Use  para seleccionar un valor y oprima .

Cuando la funcionalidad de Bluetooth® está configurada como **Sí**, las opciones son **Ocultado/Visible**.

Nota

Si activa Mi visibilidad, su dispositivo puede ser reconocido por otros dispositivos de Bluetooth® que estén en el radio de acción.

7.4 Mi Nombre De Bluetooth

Le permite editar el nombre del *Bluetooth*.

1. Presione , , , .
2. Oprima  para borrar el nombre existente.
3. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
4. Oprima  para guardar y salir.

7.5 Mi Info De Bluetooth

Le permite ver la información del Bluetooth®.

1. Presione , , , .

8. Ubicación

Menú para modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de infomación de ubicación asistido por satélite).

1. Presione , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Ubicación encendido / Sólo E911

Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

Info de tel

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Info de tel.
3. Seleccione un submenú.



1. Mi Número
2. Versión SW
3. Glosario De Iconos
4. Memoria Estado



1. Mi Número

Le permite ver su número de teléfono.

1. Presione , , .

2. Versión SW

Le permite ver la versión del SW, PRL, Brew y BT (*Bluetooth*).

1. Presione , , .

3. Glosario De Iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Presione , , .

4. Memoria Estado

Le permite ver información resumida sobre el uso del teléfono.

1. Presione , , .

Memoria Común/ Memoria Reservada

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacional estadounidense,

Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.

- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Precaución! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.

- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos

del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.

- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénalo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expone al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa (cáncer), defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del

teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

Cuando escuche música, asegúrese de hacerlo a un volumen moderado que le permita oír lo que ocurre a su alrededor, especialmente si, por ejemplo, va a cruzar una calle.

Daños en su odio

Si escucha música a elevado volumen durante periodos prolongados, podría producirse daños en el oído. Por ello, le recomendamos no encender/apagar el terminal cuando esté cerca del odio, así como mantener siempre volúmenes razonables cuando escuche música o hable por teléfono.



Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto

confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad

de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es

drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron

a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin

embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de

campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo

que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó folletos con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos

electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardíacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean "compatibles". Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros

dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos
(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comuníquese a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de "tareas por hacer" mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.

6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web www.wow-com.com.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares

inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.24 W/kg y al

usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 1.12 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID BEJLX350 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01 -309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

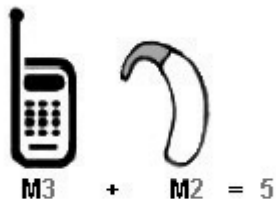
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han

clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uso normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición

HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Al estar hablando por el teléfono celular, se recomienda que desactive el modo BT (*Bluetooth*) para HAC.

Para obtener información sobre los aparatos para la audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Universidad de Gallaudet, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

HAAA (Hearing Loss Association of America)

<http://www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp>

Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

ACCESORIOS

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador de viajero

El adaptador de CA le permite activar su teléfono con.



Batería

Hay dos baterías disponibles. La batería estándar y la extendida.



Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo.



Kit de manos libres para automóvil (portátil)

El kit de manos libres para automóvil, le permite conectar el teléfono a la toma de corriente de su automóvil, y utilizarlo sin tener que sujetarlo.



Diadema

La diadema se conecta al teléfono permitiendo un funcionamiento de manos libres. Incluye auriculares, micrófono y botón integrado de contestación/fin de llamada.



Cable série de données

Il permet de brancher votre téléphone a votre ordinateur personnel.



Cable del USB

Conecta su teléfono con su computadora personal.



Cargador de baterías

El cargador de baterías le permite cargar la batería sola, sin el teléfono.



Funda

El cargador de baterías le permite cargar la batería sola, sin el teléfono.



DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:

- (1) Defectos o danos producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o danos producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposicion a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparacion no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalacion incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el dano causado por la transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.
- (3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantia limitada aplicable para hacer efectiva la garantia.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el numero de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantia limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantia, explicita o implicita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantia implicita de comerciabilidad o adecuacion para un uso en particular.
- (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plastico y todas las demas piezas externas expuestas que se rayen o danen debido al uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones maximas indicadas.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como seria el caso de los fusibles).

3. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LGE MOBILECOMM USA, INC. NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecucionales, o las limitaciones sobre la duracion de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que tambien tenga otros derechos, que varian de estado a estado.

4. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente telefono desde cualquier ubicacion continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

ÍNDICE

A

Acceso al menú	16
Accesorios	94
Airplane Mode	70
Ajuste rápido del volumen	21
Alertas Servc	62
Ambiente	60
Aparato	56
Auto Reintent	68
Auto Respuesta	69
Auto-NAM	65

B

batería	17
Bloq. Teléfono	66
Bluetooth	71
Borrador	45
Borrar	30
Borrar Todos	47
Broche Voz	52

C

Calculadora	59
Calculadora De	
Propinas	58
Calendario	58
Cambiar Código De	
Bloqueo	67
Comando De Voz	56
Conexión PC	70
Configuraciones	46
Configuracions De	
Datos	70
Contactos	35
Contador Datos	49
Correo De Voz	45
Cronómetro	60

D

DECLARACIÓN DE	
GARANTÍA LIMITADA	95

E

easyedge SM	53
easyedge SM Apps	54
easyedge SM Info	54
Emergencia #s	67
Energía	72
Entrada	43
Esquemas De Color	64
Estilos De Menú	63

F

Fijar NAM	65
Foto Galería	52
Fuentes Llamando	64
Función de silencio	21
Funciones	68

G

Glosario De Iconos	74
Grabar Voz	52
Grupos	36

H

Hacer Foto	50
Hacer Llamadas	20
Hacer Vídeo	51

I

Iconos en pantalla	19
ID del Llamador	22
Idiomas	64
Imágenes	55
Info de tel	74

L

Lista Llam	48
Llamada en espera	22
Llamadas De Restringir	66
Luz De Fondo	63

M

Marcaciones Rápidas	37
Marcadas	49
Marcado rápido	22

Marcar 1 Toque	69
Memoria Estado	74
Mensajería	38
Mi Info De Bluetooth	73
Mi Material	55
Mi Menú	57
Mi Nombre De Bluetooth	73
Mi Número	74
Mi Visibilidad	72
Mis Info Contacto	37
Modo de bloqueo	21
Modo de manerae	21
Multimedia	50

N

Nota	58
Nuevo Contacto	36
Nuevo Mensajes Foto	41
Nuevo Mensajes Texto	39

P

Pancarta	63
Pantalla	63
Pantallas	63
Pareja De Dispositivos	71
Perdidas	48
Privacidad	69

R

Recibidas	49
Reloj De Alarma	57
Reloj Mundial	59
Relojes Y Calendario	64
Respuesta Llamada	68
Restablecer Valor Predeterminado	68

S

Salida	44
Seguridad	66, 75
Selec Sistema	65
Sistema	65
Sistema De Servicio	65

Sonido	61
Sonidos	55

T

Temporizador De Llamada	49
Timbres	61
Todos	49
Tone De Flip	61
Tonos De Activación/Desactivación	62
Tonos De Alerta De Mensaje	62
TTY	70

U

Ubicación	73
-----------	----

V

Versión SW	74
Video Galería	52
Videos	55
Vol Teclado	61

Volumen	61
Volumen Automático	69